

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Begeleid door het hele dorp wordt dit kruis naar het kerkhof gebracht* » (« *Accompagnée par tout le village, cette croix est portée vers le cimetière* »).

On y trouve notamment la forme verbale « **GEBRACHT** », participe passé provenant de l'infinitif « **BRENGEN** », qui fait l'objet des « *temps primitifs* » des verbes dits « forts ». Le participe passé « **GEBRACHT** » est construit sur le **SINGULIER** du **prétérit**, « **BRACHT** ». Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « *temps primitifs* » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Il y a **REJET** du participe passé, derrière le complément (« *naar het kerkhof*»), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse, également en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase commençant par un *complément* (« *Begeleid door het hele dorp*»), cela entraîne une **INVERSION** du **sujet** « *dit kruis* » qui passe derrière son verbe « *wordt* ». Cette phrase est à la **voix passive**, puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».



Het betreft vissers die op zee verdwenen zijn. Volgens overleveringen moet de geest van de drenkeling binnen drie, zes of negen dagen aan de weduwe verschijnen en de plaats aanduiden waar zijn lijf zal aanspoelen.



Gebeurt dit niet, dan zal men hem nooit weervinden en dan heeft het ritueel "Broelta" plaats dat bijgewoond wordt door alle verwanten.



Het woord betekent "Terugkeer naar het land." De "Broelta" is een gesimuleerde begrafenis, waarbij de dode ontbreekt, om de verdronken visser de vreugden van het paradijs te bezorgen.

Dat is juist, juffrouw Stippenlijf. Hebt u foto's van zo'n ritueel?



Tijdens de dodenwake van de familie wordt de dode voorgesteld door een wit kruis van was. Begeleid door het hele dorp wordt dit kruis naar het kerkhof gebracht.

De "Broelta" die ik meemaakte, was voor een drenkeling, Pierre Holiass genaamd.



Triphine! Wat overkomt je?

Allemachtig, ze heeft het bewustzijn verloren!